



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Desizyon / Decision

✍ Ursula Nafula

👤 Vusi Malindi

📖 ACE Haiti-University of Notre Dame USA

(ht)



This work is licensed under a Creative Commons

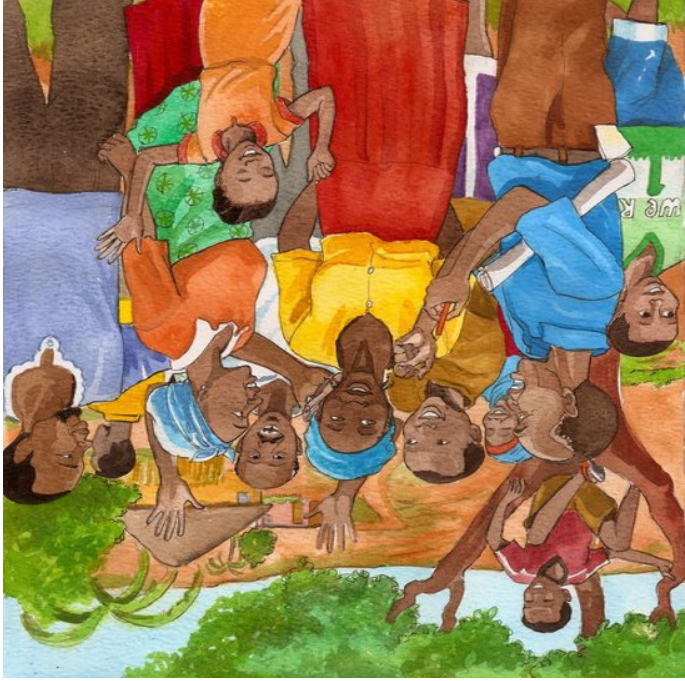
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Desizyon

Decision



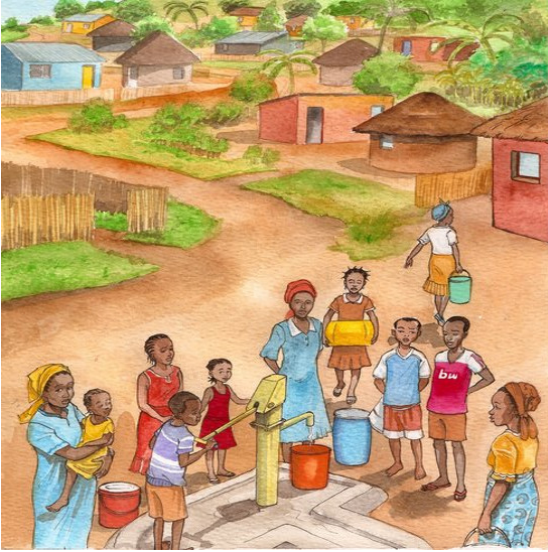
✍ Ursula Nafula

👤 Vusi Malindi

📖 ACE Haiti-University of Notre Dame USA

|| 2

🌐 kreyòl ayisyen (ht) / English (en)



Kominote kote'm rete an gen anpil pwoblèm ... Nou blije kanpe nan yon liy byen long pou nou pran dlo nan yon grenn tiyo.

...

My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.

We waited for food donated by others.

...

Se lot moun ki bannou manje.





Nou fèmen kay nou bonè paske nou pè
vòlè.

...

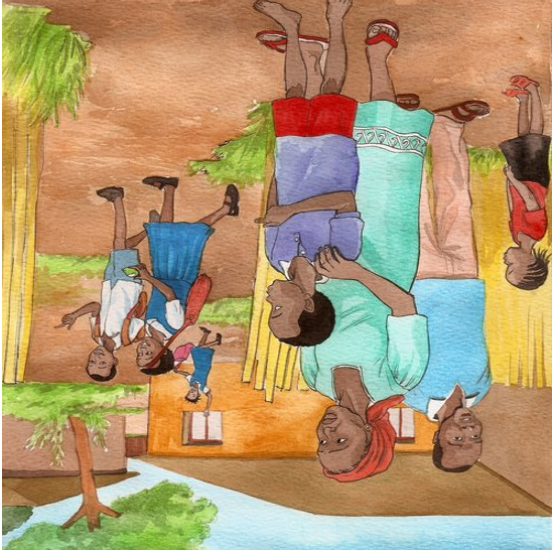
We locked our houses early because of
thieves.



Nou tout di nan menm moman an “Nou
dwe chanje lavi nou.” Depi jou sa a nou
mete tèt nou ansanm pou nou jwenn
solisyon nan pwoblèm nou yo.

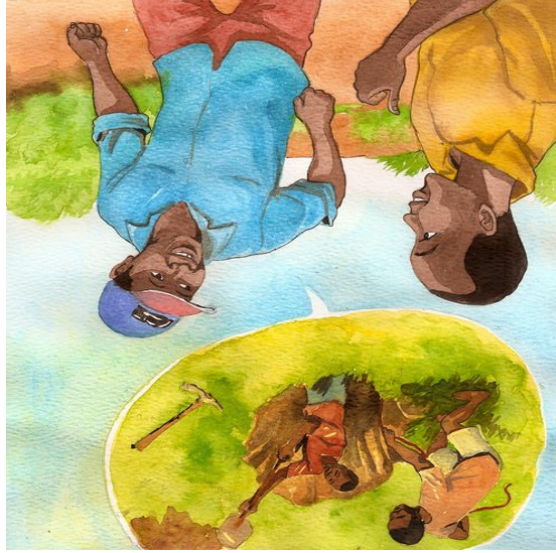
...

We all shouted with one voice, “We
must change our lives.” From that day
we worked together to solve our
problems.



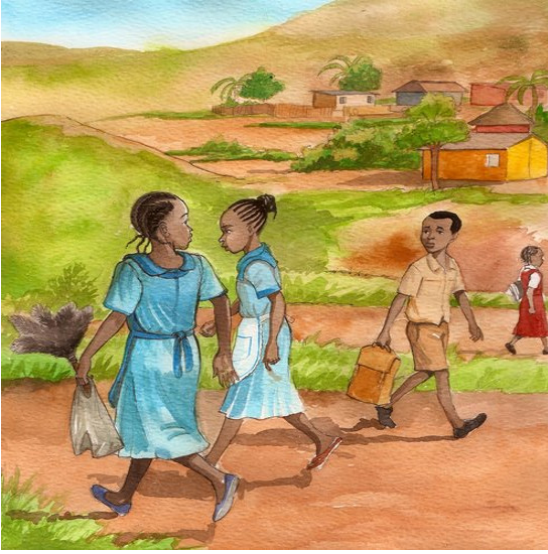
Anpil timoun kite lekòl.
...

Many children dropped out of school.



Yon gason leve pou'l di: "Gason yo
kapab foye yon pw!"
...

Another man stood up and said, "The
men will dig a well!"



Ti jèn fi yo ap travay kòm sèvant nan lòt kominote.

...

Young girls worked as maids in other villages.



Yon fi leve pou'l di "Fi yo kapab ede nan fè jaden."

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



Ti gason yo ap flannen nan kominite a
pandan ke lot ap trayay nan jaden
moun.

...

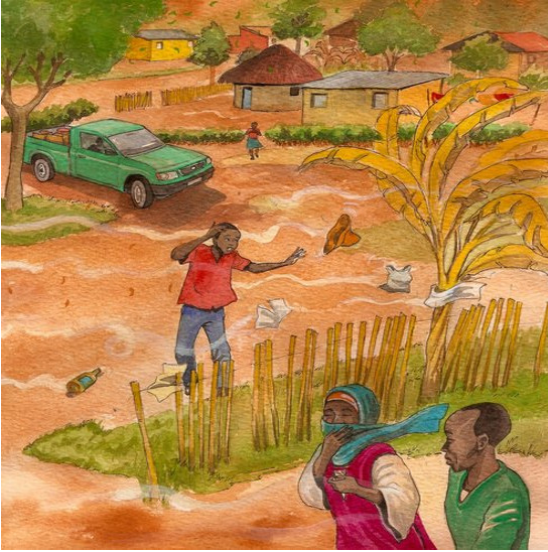
Young boys roamed around the village
while others worked on people's farms.



Jima, yon ti gason wit lane ki te chita
sou yon branch pyebwa di "Mwen kapab
ede nan netwaye."

...

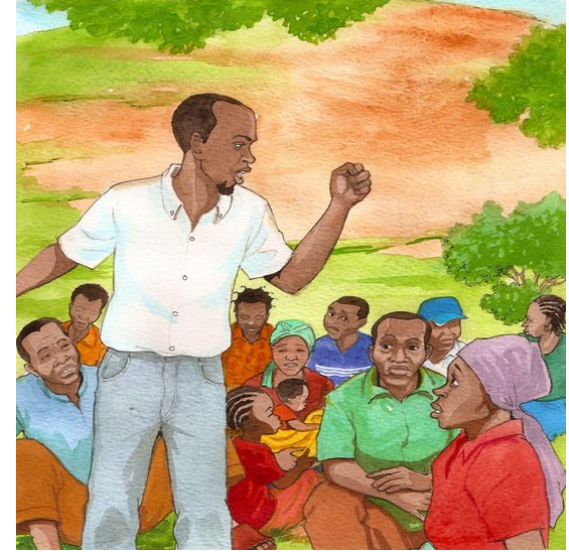
Eight-year-old Jima, sitting on a tree
trunk shouted, "I can help with cleaning
up!"



Lè gen van, papye fatra al koke sou
pyebwa ak nan lantiraj yo.

...

When the wind blew, waste paper hung
on trees and fences.



Papa'm kanpe pou li di "Nou bezwen
mete tèt nou ansanm pou nou jwenn
solisyon nan pwoblèm nou yo."

...

My father stood up and said, "We need
to work together to solve our
problems."



Moun te konn blease ak vè kase ke lòt
moun jete atè a.

...

People were cut by broken glass that
was thrown carelessly.



Moun yo chita anba yon gwo pyebwa
pou yo koute sa kap di.

...

People gathered under a big tree and
listened.



Enpi yon jou tiyo an pat gen dlo ladan'l ankò. Tout bokit te vid.

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



Papa'm deside ale kay chak moun pou'l mande yo vini nan reyinyon kap òganize nan kominote a.

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.